

MWSC Voyage d'études Programme à Annecy, France 2001

Monday, June 4 Arrive Annecy

Meet your French family, get settled in your new surroundings, and begin to make cultural adjustment. Try to get a good night's rest in preparation for the placement exam on Tuesday morning at the IFALPES (Institut Français d'Annecy).

Tuesday, June 5 IFALPES Convocation--Test d'orientation

Classe locale: Contact person in France:

IFALPES (Institut Français d'Annecy): Susan Hennessy

Centre de Résidence des Marquisats

52, rue des Marquisats

74000 Annecy

E-mail address: ifalpes@cybercable.tm.fr

Téléphone 011.33.4.50.45.38.37

Fax 011.4.50.45.86.72

The telephone numbers given above are for telephoning from the USA; when telephoning from any place in France, you must add a zero before the "4.50" area code (for example: 04.50.45.38.37). Please remember the seven-hour time difference between France and Central Standard Time.

France is seven hours LATER than Central Standard Time.

U. S. address:

Susan Hennessy

English, Foreign Languages, Journalism

SS/C 212

Missouri Western State College

4525 Downs Drive

St. Joseph, MO 64507

(816) 271-5813

SYLLABUS

Missouri Western State College

Division of Liberal Arts and Sciences

English, Foreign Languages, and Journalism

Summer 2001

FRE 207/307 Summer Study/Travel Program in France:

Oral and Written French

Course description: A four-week intensive study in France language at the early intermediate/advanced level taught at the IFALPES in Annecy,

France, including course work and directed cultural activities. Required four-week homestay with French family. Five credit hours.

Consultation Hours in Annecy:

12:30 daily in the lounge area of the IFALPES.

Brief meetings held at 12:30 as needed. The group meeting on the first day of class will be somewhat longer and will include an orientation to the quartier. Other consultation hours by appointment.

Required texts:

Texts and photocopied materials are normally furnished for IFALPES classes. However, if you are placed at the upper levels at IFALPES, you may be required to purchase some texts in the bookstores of Annecy or to use the resources of the Bibliothèque Municipale d'Annecy.

Course rationale:

The rationale for the course is to enable you to go to Annecy, not just as a tourist, but rather as a well-prepared, good-will ambassador, who will attempt to integrate as completely as possible in the life of a French host family and into the Annecy community. In addition, it is expected that this experience will allow you to dramatically improve your French language skills. To that end, you are expected to use French at all times, whether in your host family or among classmates. Improved fluency is practically impossible without this commitment.

Students with disabilities:

Any student having a disability which prevents the fullest expression of abilities should contact the instructor as soon as possible regarding any limitations in meeting normal course requirements.

Academic honesty policy:

Complete academic honesty is required in this course. Any evidence of cheating or plagiarism will be result in an "F" for the course.

Course outline:

A. The formal course work will include 72 hours of instruction during the four-week stay at Annecy (June 4-30) This takes into account four hours of class (8h30 to 12h30 or 13h30-17h30) Monday-Friday and participation in directed afternoon cultural sessions and weekend excursions of l'IFALPES. You are required to participate in at least five IFALPES activities. With my approval, you can substitute an outing with your French host family for an IFALPES cultural activity. In fact, outings in which you remain in total immersion for several hours are frequently far superior to ILFALPES cultural activities; moreover, family activities are usually less expensive for you as a participant. Try to achieve a good mix of the two.

Class work is offered by the IFALPES on three major levels, each with four separate sub-levels. On the first day of class, the professors at the IFALPES will administer written and oral tests that will be used to place you according to your French language ability. (If you feel that your placement is inappropriate, you can request that a change be made during the first two or three days of classes. No changes are allowed after the first week of classes.)

The three major levels are as follows:

- a. Advanced beginning to early intermediate French. Audio-oral work in the French language. For students with one year of college French or two years of high school French--gives credit for FRE 207
- b. Junior-level college French. Work in language, corrective phonetics and French civilization. For students with two years of college French or four years of high school French--gives credit for FRE 307.
- c. Advanced senior-level French. Work in oral and written French language, French literature and civilization. Suitable for teachers and future teachers of French--gives credit for FRE 307

You will be obligated to do all homework, make oral presentations and take all examinations required by your professors at the IFALPES. At the end of the four-week session, the IFALPES professors will arrive at a final grade assessment of your work. This final assessment will be based on the French grading system (20 to 0) and has in past years at IFALPES been expressed in the following terms:

- o *Perfection*, impossible to achieve in the French system = 20 - 17 = A++++

- *Mention très bien, Mention bien* = 16 - 14 = A+/A/A-
- *Mention assez bien* = 13 - 12 = B+/B
- *Mention passable* = 11 - 10 = B-/C
- *Mention guère passable* = 9 - 7 = C-/D+/D

If your IFALPES final assessment score is below 7, *Mention guère passable*, you have not passed the course in which you were enrolled at the IFALPES. In this case, the other criteria on this syllabus will be weighted and averaged to determine if you can be given credit for FRE 207/307 with the grade of D.

If you take the work at the IFALPES seriously and put the following suggestions into practice, you will in all likelihood pass:

- If in general you tend to score especially high on oral and written tests, be sure you are not initially placed at a level that is too high for you. All levels tend to pick up considerable momentum and a level at which you are barely comfortable at the outset may prove much too difficult for you in the final weeks of the course.
- In class try to be pleasant, interested, attentive and very polite to your IFALPES professors. Make every effort to do as well as you possibly can on the tests and oral presentations.
- Speak to your professors and classmates only in French. If you have a question that you cannot express, ask a classmate after class to help you put it into French. Remember that your professors may understand very little English.
- Do your homework every night. The professor may not give specific assignments every day as an American professor would, but if you have gone over a topic in class, it is likely that it will appear on your next test. Therefore, if you do not know the material being presented in class, it is your responsibility to master it before the next class session. Do not hesitate to ask your French family for help. They traditionally
- put great emphasis on scholastic achievement and will be very interested in helping you succeed.
- Do not miss more than two class periods during the entire session.

B. Since you will live in total immersion in French during your stay in Annecy, you must agree to observe, insofar as possible, a no-English rule for the duration of your Annecy experience.

- C. You will keep a daily journal in Annecy, writing five pages per week (preferably one a day) in French on experiences and impressions of the day. Continue using the notebook that you started in Paris. Be sure to put the date on each entry. A special emphasis is to be given to cross-cultural analysis. Write about your reaction to culture shock and try to analyze what it is about the French mentality that makes the French do things differently from Americans. Write on every other line to allow for corrections. You may ask a French person to help you with corrections of your journal, but his corrections must be in ink of a different color than that used by you in your journal entry. The following symbols indicate the type of errors to correct.

Symbol Correction required

s/v Subject and verb agreement

n/a Noun and adjective agreement

prep Incorrect preposition

t Verb tense incorrect

m Verb mode (subjunctive, conditional)

inf Infinitive needed here

^ Something is missing

pl Placement is incorrect

angl Anglicism

... Incomplete sentence, fragment

? Incomprehensible

! Well done!

D. You will write a 3-5 page paper in English upon your return from Annecy. This paper, to be entitled, "The Annecy Experience: A Retrospective View," will put your experience in France into a cross-cultural perspective. For your final paper you will draw upon your journal entries. The journal entries will be a sort of "pre-writing" or "draft" for this final effort. Your paper must be word processed, double-spaced, and must reach me at my office by July 13. At MWSC, we request permission to publish parts or the whole of your paper in college or professional publications such as subsequent program brochures or articles on the program in France in the department newsletter, JEM NOTES. You will, of course, be recognized as the author if any part of your paper is used for publication.

Final grade for FRE 207/307

Assessment made by professors at IFALPES 50%

French-only rule during stay 10%

Journal 20%

Final paper 20%